



## **Compte-rendu de l'Assemblée générale de l'association GIRAF-IFFD**

**Samedi 23 juin 2018**

**Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, Paris**

Ouverture de l'Assemblée générale à **14h15**,

Fin de l'Assemblée générale à **17h**.

**Personnes présentes (par ordre alphabétique)** : Solange Arber, Nicolas Batteux, Julien Beaufiles, Agathe Bernier-Monod, Katell Brestic, Valérie Dubslaff, Louise Dumas, Henning Fauser, Anna Gvelesiani, Elisabeth Hamm, Annette Lensing, Paul Maurice, Jasmin Nicklas, Liubov Patrukhina, Naomi Truan.

**Procurations (par ordre alphabétique)** : Léa Barbisan, Katja Borck, Jürgen Dierkes, Etienne Dubslaff, Lise Galand, Daniel Hadwiger, Sidonie Kellerer, Emillie Lasson, Nathalie Le Bouëdec, Aude Le Gallou, Birgit Metzger, Nina Régis, Léa Renard, Silvia Richter, Alice Volkwein, Maude Williams, Bérénice Zunino.

### **Plan du PV :**

**I. Bilan moral et bilan des activités**

**II. Bilan financier**

**III. Élection du nouveau bureau**

### **I. Bilan moral et bilan des activités**

#### ***A. Soutien financier de GIRAF-IFFD en 2017-2018***

**Bourses « coup de pouce »** (*Jasmin Nicklas, Nina Régis*)

Pour rappel, la bourse « coup de pouce » avait été accordée en 2017 au projet de publication de Marie-Therese Mäder et de Jenny Ettrich sous le titre *Dialogpotenzialen kulturwissenschaftlicher Forschung in den Fremdsprachenphilologien*. Cet ouvrage est paru en mai 2018 aux éditions Peter Lang :

(<https://www.peterlang.com/view/product/79162?tab=aboutauthor&format=HCWir.>)



Le choix s'est avéré à nouveau très difficile cette année du fait de l'excellence des trois dossiers présentés. La bourse, qui s'élevait à nouveau à 300 € en 2018, a finalement été décernée au projet porté par Daniel Hadwiger et Ann-Kristin Glöckner consacré aux notions d'échange et de transfert. Face à des dossiers de qualité scientifique équivalente, le choix a été fait de mettre en avant des jeunes chercheur·e·s encore en cours de thèse plutôt que des docteur·e·s.

La question d'une augmentation possible du budget de cette bourse a ensuite été posée au cours de la discussion. Il apparaît toutefois raisonnable de maintenir le montant de la bourse à 300 € en raison de la multiplicité des projets financés par l'association, à l'instar de la *Winter School « International Online Teaching for Junior Researchers »* qui aura lieu du 11 au 16 mars 2019 à l'Université de Potsdam, à l'organisation de laquelle GIRAF-IFFD accorde 500 € (cf. infra).

## ***B. Relations avec les partenaires institutionnels***

### 1. Fête des 15 ans de GIRAF-IFFD en septembre 2017 (Naomi Truan, Annette Lensing)

Cet événement a été un grand succès pour l'association, rassemblant environ 25 personnes qui ont participé aux festivités. Le budget s'est élevé à 547 €. Les membres du bureau 2017 présents ont également évoqué l'organisation de la Fête des 20 ans de GIRAF-IFFD, qui aura lieu en 2022, et invité le nouveau bureau à entamer la réflexion sur cet événement important dans la vie de l'association.

### 2. Message de rentrée aux partenaires institutionnels (Naomi Truan)

Une lettre de rentrée a été adressée, en septembre 2017, par la présidente de l'association, Naomi Truan, aux partenaires de l'association.

### 3. Invitation à la cérémonie des vœux de l'OFAJ à Paris (Valérie Dubsloff, Annette Lensing)

Valérie Dubsloff a insisté sur l'importance de cette cérémonie pour l'association, qui s'avère être une bonne occasion pour recruter de nouveaux membres et rencontrer de jeunes personnes intéressées par la recherche dans un contexte franco-allemand.

### 4. Séminaire CIERA « Initiation au travail de thèse » (Naomi Truan, Valérie Dubsloff)

Naomi Truan et Valérie Dubsloff ont présenté l'association et l'importance des réseaux de sociabilité en thèse lors du Séminaire « Initiation au travail de thèse » organisé par le CIERA le 7 décembre 2017.



## **C. Promotion des activités de GIRAF / Öffentlichkeitsarbeit**

### **1. Nouveautés GIRAF-IFFD online**

- **Mise à jour de la page *Academia* de l'association** : <https://giraf-iffd.academia.edu/GIRAFIFFD>  
(Paul Maurice)

Création des onglets « coup de pouce » et « articles sur GIRAF-IFFD » pour présenter l'association de façon étendue (pas seulement les manifestations scientifiques et publications de l'association elle-même). Seuls le programme et le flyer de la manifestation concernée sont mis en ligne et, le cas échéant, ils sont accompagnés d'un lien vers la publication.

Il est prévu de partager les codes de connexion si quelqu'un-e souhaite continuer à alimenter et actualiser la page.

Cette page est complémentaire du site de GIRAF-IFFD sur lequel les articles sur l'association seront mis en ligne.

- **Mise à jour de la page *LinkedIn* de l'association** : <https://www.linkedin.com/company/giraf-iffd/> (Paul Maurice)

Sur cette page sont plutôt mis en ligne des annonces et des articles du domaine franco-allemand pour rendre l'association visible. N'hésitez pas à « liker » la page ou à partager les informations si vous avez un compte LinkedIn !

- **Création et gestion du compte *Twitter* de l'association** : [https://twitter.com/GIRAF\\_IFFD](https://twitter.com/GIRAF_IFFD)  
(Naomi Truan, Paul Maurice)

Le compte Twitter a donné à l'association une véritable visibilité (139 personnes inscrites à la date de l'AG et ce chiffre est en constante augmentation).

Néanmoins celui-ci ne doit pas occulter la liste de diffusion de l'association, permettant aux membres de bénéficier plus particulièrement du partage des offres, propositions de colloques etc., au sein de l'association.

- **Création du *formulaire d'adhésion* en ligne** : <https://framaforms.org/adhesion-a-giraf-iffd-giraf-iffd-mitgliedschaft-1485885949> (Naomi Truan)

Le formulaire a simplifié la procédure d'adhésion pour les nouveaux membres. Il faut néanmoins actualiser le formulaire tous les six mois.

- **Création et envoi de l'*annuaire* de GIRAF-IFFD** (Naomi Truan)

Le document Excel est envoyé par mail aux personnes acceptant de partager leurs données. Il est envoyé une fois par an et l'actualisation a lieu directement par les membres chaque année en janvier lors du paiement de la cotisation.



## 2. Visibilité de l'association

Des membres du bureau de l'association ont eu l'occasion à plusieurs reprises de présenter GIRAF-IFFD et ses activités dans diverses manifestations scientifiques :

- **Présentation de GIRAF-IFFD lors du collège doctoral franco-germano-luxembourgeois**, 1<sup>er</sup> juin 2018 à l'Université du Luxembourg (*Jasmin Nicklas, Paul Maurice*).

Il a été réalisé à cette occasion une présentation PowerPoint, qui se trouve à disposition des membres du bureau sur la Dropbox prévue à cet effet.

- **Rédaction d'un article sur GIRAF-IFFD sur le Blog *Docteuropa*** ([www.docteuropa.eu](http://www.docteuropa.eu)) (*Jasmin Nicklas, Paul Maurice*). L'article est en cours de rédaction (en allemand) et de traduction (en français).

- **Présentation de GIRAF-IFFD lors du séminaire doctoral franco-allemand** (Sorbonne Université, *Institut für Zeitgeschichte* de Munich, Université de Bonn et Université de Mayence), 12 juillet 2018 à Sorbonne Université à Paris (*Jasmin Nicklas, Paul Maurice*)

- **L'enquête sur la cotutelle de thèse** établie il y a dix ans doit être soit actualisée, soit refaite.

### ***D. Les antennes régionales de GIRAF-IFFD – Activités conviviales***

Cette année, un peu moins de *Stammtische* ont été organisés, même si l'association reste dynamique :

Antenne de Paris : organisation de la galette en janvier et d'une rencontre en mars durant lesquelles de nombreux membres sont venus. À Paris les rencontres se déroulent régulièrement. Le vivier des Girafon-ne-s à Paris est toujours bien présent.

À Sarrebruck, il est un peu plus difficile d'avoir des personnes intéressées à cause de la multiplicité des manifestations francophones et franco-allemandes.

À Berlin il est difficile de trouver des intéressé-e-s et la communauté de jeunes chercheurs/-ses franco-allemands est regroupée autour du centre Marc Bloch où de nombreuses activités ont déjà lieu.

D'autres antennes, en France et en Allemagne, sont envisagées, par exemple à Lille, Amiens ou bien Francfort-sur-le-Main.

### ***E. Perspectives & événements à venir***

- **L'atelier GIRAF-IFFD 2018 « Émotions, politique et médias à l'époque contemporaine : une comparaison interdisciplinaire franco-allemande pour une histoire européenne »** organisé par l'Université de la Sarre et Sorbonne Université aura lieu à Sarrebruck du 17 au 19 octobre 2018 au Graduate Centre (*Jasmin Nicklas, Maude Williams, Valérie Dubsclaff*).

L'organisation de l'atelier est très avancée (programme achevé, hôtel réservé...). La réponse de financement de l'UFA-DFH a été confirmée après l'AG, le 2 juillet 2018.

Une publication des travaux de l'atelier est prévue.



- **L'École d'hiver « International Online Teaching for Junior Researchers »** organisé par l'Université de Potsdam aura lieu du 11 au 16 mars 2019 à Potsdam (*Naomi Truan pour Léa Renard*)

L'année dernière l'atelier pédagogique était un peu trop court. La prochaine fois (11 au 16 mars 2019) il y aura une école d'hiver de cinq jours. Léa Renard et Johanna Kilger s'occupent de l'atelier pédagogique du côté de GIRAF-IFFD (il y a aussi des organisateurs/-trices à Postdam). Le programme porte sur les questions de l'enseignement supérieur. Celui-ci est financé par l'UFA et l'Université Potsdam (à hauteur d'une somme comprise entre 10 000 € et 12 000 €) et GIRAF-IFFD (500 €). Le programme est très intéressant et très avancé.

- **Choix de la personne en charge de la création du nouveau logo** (*Paul Maurice, puis discussion collective*)

Il s'agit de renouveler le logo de l'association et de présenter le nouveau logo lors de l'atelier GIRAF-IFFD en octobre 2018. Nous avons reçu quatre devis pour la création du nouveau par des professionnel·le·s :

- Putsch Grafik : 800€
- Michael Schulz : 654,50€
- Agathe Zaepour : 500€
- Hélène Beaupuy : 350€

Nous choisissons aujourd'hui la personne à qui confier le devis. Trois propositions seront ensuite envoyées pour consultation à l'ensemble des membres de la liste qui choisira le logo définitif.

Le devis d'Hélène Beaupuy à 350€ est choisi à l'unanimité des présent·e·s et de leurs procurations (31 voix), moins une abstention (Paul Maurice).

Il est par ailleurs décidé à **l'unanimité** de rajouter la phrase suivante dans les statuts : « **Chaque membre présent·e lors de l'Assemblée Générale de GIRAF-IFFD peut représenter 3 personnes (accepter 3 procurations).** »

**Le bilan moral et bilan des activités est voté à l'unanimité.**



## **II. Bilan financier**

### ***Bilan financier pour la période 31 mai 2017 – 21 juin 2018***

Par *Agathe Bernier-Monod*, trésorière

#### **A. Etat des comptes avant l'AG 2017**

- État des comptes au 31 mai 2017

- compte courant : 1928,21 €

- livret bleu : 3 635,81 €

TOTAL : **5564,02 €**

#### **B. État des comptes avant l'AG 2018 (arrêtés au 21 juin 2018)**

- État des comptes au 21 juin 2018

- compte courant : 1 533,37 €

- livret bleu : 2 961,54 €

TOTAL : **4494,91 €**

**Compte courant** : 1 533,37 €

Recettes : 1648 €

= 948 € cotisations

+ 700 € qui venaient du Livret A pour équilibrer les comptes

→ **Recettes réelles = 948 €**

Dépenses : 2042,84 €

### **Principaux postes de dépenses**

#### **Frais fixes**

- environ 120 € de frais bancaires / an
- 120 € pour l'hébergement du site internet
- Organisation de l'AG de l'année dernière :
  - 300 € : boissons + remboursement frais de transports des membres du bureau qui n'habitent pas Paris
  - impressions de flyers : 72€

#### **Dépenses scientifiques**

- bourse coup de pouce 2017 attribuée à Marie-Therese Mäder & Jenny Ettrich pour la publication de *Kuwi ? Connais pas !* = 300 €
- Atelier pédagogique début juin 2017 : 548 €

#### **Frais exceptionnels relatifs à la vie de l'association :**

- Fête des 15 ans du 22 septembre 2017 : 547,50 €

Atelier pédagogique et fête des 15 ans ont été financés grâce à **un reliquat de subventions obtenus pour l'organisation de l'atelier de 2012** d'un montant de 1.585,49 €



**Livret bleu** : 2 961,54 €

La somme disponible sur le livret bleu a baissé

Recettes : **25,73 €** d'intérêts

Dépenses : 700 € pour rééquilibrer les comptes

- Somme disponible avant l'AG : 4494,91 €
  - moins les dépenses pour la bourse coup de pouce : 300 €
- Et pour l'école d'hiver soutenue par GIRAF-IFFD : 500 €
- Et les dépenses pour l'AG : 100 €
- **Somme réellement disponible après l'AG : 3594,91 €**

### ***C. Les adhésions***

L'association a recruté **19 nouveaux membres** en 2017-2018 (n°245-264), ce qui représente une année faste pour les adhésions.

GIRAF-IFFD regroupe actuellement **118 membres actifs**.

- 60 membres ont payé leur cotisation pour 2018, dont 10 ont déjà payé pour 2019 et une pour 2020.

- 58 membres n'ont pas encore cotisé pour 2017-2018

**Le bilan financier est voté à l'unanimité.**

### **III. Élection du nouveau bureau**

Le bureau de l'association a été en grande partie renouvelé.

Nous sommes tristes de voir partir Agathe Bernier-Monod, Valérie Dubslaff, Annette Lensing, Birgit Metzger et Naomi Truan, toutes parties pour de nouvelles aventures. Nous les remercions vivement de toute l'énergie investie pour notre association et nous leur souhaitons bonne chance !

Naomi Truan avait émis le souhait de quitter la présidence après deux très belles années pour se consacrer davantage à sa thèse. Elle remercie chaleureusement tous les membres du bureau pour leur dynamisme et l'engagement qu'ils ont fourni et fournissent encore pour faire vivre cette association.

Nous avons également le très grand plaisir d'accueillir Nicolas Batteux, Julien Beaufils, Louise Dumas et Lise Galand qui viennent de rejoindre notre équipe.



Le 23 juin 2018 a été élu, à **l'unanimité des présent.e.s**, le nouveau bureau GIRAF-IFFD :

**Président** : Paul Maurice

**Vice-présidente** : Jasmin Nicklas

**Trésorière** : Lise Galand

**Secrétaire** : Nina Régis

**Secrétaire adjoint** : Nicolas Batteux

**Chargé de communication** : Julien Beaufiles

**Chargée de projets** : Louise Dumas

**Le nouveau bureau est élu à l'unanimité.**

L'Assemblée générale a transféré à l'unanimité des personnes présentes le siège social de l'association à l'adresse suivante :

**GIRAF-IFFD**

**c/o Paul MAURICE**

**4 place Auguste Métivier**

**F-75020 PARIS**

Rédaction et relecture du PV : Paul Maurice, Jasmin Nicklas et Naomi Truan pour le bureau de GIRAF-IFFD.